



Programa de  
Prevención de  
Envenenamiento por  
Plomo  
253 Broadway 11<sup>th</sup> floor  
New York, NY 10007

212 676 6100 tel  
212 676 6122 fax

Oficina de Guardería  
Infantil  
2 Lafayette Street  
22<sup>nd</sup> Floor, CN-68  
New York, NY 10007

212 676 2444 tel  
212 676 2424 fax

Noviembre de 2008

Querido proveedor de guardería infantil en casa:

Los proveedores de guardería infantil en casa juegan un papel importante en la prevención del envenenamiento por plomo infantil en la Ciudad de Nueva York. El envenenamiento por plomo es un problema de salud pública serio y puede causar problemas de aprendizaje y comportamiento en los niños pequeños. La única manera de saber si un niño tiene envenenamiento por plomo es a través de un examen de plomo en la sangre. Las regulaciones del Estado de Nueva York requieren que los proveedores de salud les hagan un examen de plomo en la sangre a todos los niños al año y a los dos años de edad. Los proveedores de salud también deben hacerles el examen a los niños mayores si corren alto riesgo de envenenarse por plomo. La pintura con plomo descascarada es la causa más común del envenenamiento por plomo y es importante proteger a los niños de los peligros a causa de la pintura con plomo.

Nos gustaría recordarles a los proveedores de servicios de guardería infantil en su casa sus responsabilidades bajo las regulaciones del Estado de Nueva York que tratan de la prevención de envenenamiento por plomo.

**Las regulaciones del Estado de Nueva York (NYS) requieren que:**

- Los proveedores traten de obtener una copia del examen de plomo en la sangre para cada niño menor de 6 años. Si el niño no tiene un examen de plomo en la sangre, usted no puede excluir al niño de la guardería, pero debe darle al padre información sobre la prevención del envenenamiento por plomo, y referir al padre al proveedor de salud del niño para que le haga un examen de plomo en la sangre. Los padres pueden llamar al 311 para recibir ayuda del Departamento de Salud y Salud Mental (DOHMH) para hacer arreglos para obtener un examen de plomo en la sangre, encontrar a un proveedor de salud u obtener seguro médico. Los exámenes de plomo en la sangre son cubiertos por seguros médicos públicos y privados.

**Los proveedores de servicios de guardería infantil en su casa pueden ayudar a prevenir el envenenamiento por plomo infantil recordándoles a los padres que:**

- Se aseguren de que sus niños reciban un examen de plomo en la sangre al año y a los dos años de edad, como lo requiere la ley.

- Les digan a su propietario que hay pintura descascarada si viven en viviendas alquiladas. Si el propietario no la repara, o esta haciendo las reparaciones de manera no segura, ellos pueden llamar al 311.
- Mantengan a los niños lejos de la pintura descascarada, reparaciones y trabajos de renovación.
- Reduzcan la exposición al polvo de plomo lavando los pisos y los marcos de las ventanas frecuentemente con un trapero o un paño húmedo, y lavando las manos, juguetes y chupetes de los niños con frecuencia, especialmente antes de comer o dormir.
- Usen agua fría de la llave, no agua caliente, cuando preparen la fórmula o el cereal del bebé, para beber y cocinar. Dejen correr el agua fría por unos minutos antes de usarla.

Si usted o los padres de los niños en su guardería les gustaría obtener más información sobre la prevención del envenenamiento por plomo infantil y sobre como obtener un examen de plomo en la sangre, o cómo ordenar más copias de los folletos adjuntos para distribuir a los padres, por favor llame al 212-226-5323 o al 311. Usted también puede visitar nuestra página Web [www.nyc.gov/lead](http://www.nyc.gov/lead).

Sinceramente,



Frank Cresciullo, M.P.A.  
Comisionado Asistente  
Oficina de Guardería Infantil



Deborah Nagin, M.P.H.  
Directora  
Programa de Prevención de  
Envenenamiento por Plomo

Adjunto:

- *Fix Lead Paint Hazards: What Every Landlord Must Do and Every Tenant Should Know*
- *Reduzca los peligros a causa de la pintura con plomo: Lo que deben hacer los propietarios y todo inquilino debe saber*
- *Peeling Lead Paint Turns into Poisonous Dust: 5 Simple Ways to Protect Your Child*
- *La pintura con plomo descascarada se convierte en polvo venenoso: 5 Pasos sencillos para proteger a su niño*